

EUROOPA KOHTU

(viies koda)

30. juuni 2005. aasta otsus

kohtuasjas C-165/03 (Landgericht Stuttgart'i eelotsuse-
taotlus): Mathias Längst menetluses osalesid SABU Schuh
and Marketing GmbH jt ⁽¹⁾

*(Direktiiv 69/335/EMÜ — Kapitali koondumise kaudne
maksustamine — Notariaalse tõestamise kulud — Ametnik-
kust notar — Riigile makstav kindel osa tasust)*

(2005/C 205/02)

(Kohtumenetluse keel: saksa)

Kohtuasjas C-165/03, mille esemeks on EÜ artikli 234 alusel Landgericht Stuttgart'i (Saksamaa) 7. aprilli 2003. aasta otsusega esitatud eelotsusetaotlus, mis saabus Euroopa Kohtusse 10. aprillil 2003, menetluses **Mathias Längst**, milles osalesid **SABU Schuh and Marketing GmbH, Präsident des Landgerichts Stuttgart, Bezirksrevisor des Landgerichts Stuttgart**, tegi Euroopa Kohus (viies koda), koosseisus: koja esimees R. Silva de Lapuerta, kohtunikud R. Schintgen (ettekandja) ja J. Makarczyk; kohtujurist A. Tizzano, kohtusekretär: vanemametnik M.-F. Contet, 30. juunil 2005 otsuse, mille resolutivosa on järgmine:

Nõukogu 17. juuli 1969. aasta direktiivi 69/335/EMÜ kapitali suurendamise kaudse maksustamise kohta, mida on muudetud nõukogu 10. juuni 1985. aasta direktiiviga 85/303/EMÜ, tuleb tõlgendada selliselt, et ametnikust notari poolt tasu võtmine selle muudetud direktiivi kohaldamisalasse kuuluva tehinguga seotud dokumendi notariaalse tõestamise eest on käsitletav maksustamisena selle direktiivi mõttes, kui kohaldatavate siseriiklike õigusnormide kohaselt ei ole ametnikest notarid ainsad, kellel on õigus notari ülesandeid täita ja selliseid ülesandeid täitvad isikud on makstava tasu suhtes ise võlausaldajad, ning kui ametnikest notarid on kohustatud maksta osa nimetatud tasust ametiasutusele, kes kasutab seda oma ülesannetega kaasnevate kulude katmiseks.

⁽¹⁾ ELT C 213, 6.9.2003.

EUROOPA KOHTU

(teine koda)

12. mai 2005. aasta otsus

kohtuasjas C-287/03: Euroopa Ühenduste Komisjon versus
Belgia Kuningriik ⁽¹⁾

*(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Teenuste osutamise
vabadus — Püsikliendiprogramm — Tõendamiskoormis)*

(2005/C 205/03)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Kohtuasjas C-287/03: Euroopa Ühenduste Komisjon (M. Patakia ja N. B. Rasmussen), kohtudokumentide kättetoimetamise aadress Luxembourgis, v. Belgia Kuningriik (esindaja E. Dominkovits, keda abistas advokaat E. Balate), mille esemeks on on 3. juulil 2003 EÜ artikli 226 alusel esitatud liikmesriigi kohustuse rikkumise tuvastamise hagi, tegi Euroopa Kohus (teine koda), koosseisus: koja esimees C. W. A. Timmermans, kohtunikud R. Silva de Lapuerta (ettekandja), R. Schintgen, P. Kūris ja G. Arestis; kohtujurist P. Léger, kohtusekretär: vanemametnik L. Hewlett, 12. mail 2005 otsuse, mille resolutivosa on järgmine:

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.

⁽¹⁾ ELT C 200, 23.8.2003.

EUROOPA KOHTU

(teine koda)

30. juuni 2005. aasta otsus

kohtuasjas C-295/03 P: Alessandrini Srl jt versus Euroopa
Ühenduste Komisjon ⁽¹⁾

*(Apellatsioonkaebus — Banaanid — Import kolmandatest
riikidest — Määrus (EÜ) nr 2362/98 — AKV riikidest päri-
nevate banaanide impordilitsentsid — Määruse (EMÜ)
nr 404/93 artikli 20 punkti d alusel võetud meetmed —
Ühenduse lepinguväline vastutus)*

(2005/C 205/04)

(Kohtumenetluse keel: itaalia)

Kohtuasjas C-295/03 P: Alessandrini Srl, asukoht Treviso (Itaalia), Anello Gino di Anello Luigi & C. Snc, asukoht Brescia (Itaalia), Arpigi SpA, asukoht Padova (Itaalia), Bestfruit Srl, asukoht Milano (Itaalia), Co-Frutta SpA, asukoht Padova, Co-Frutta Soc. Coop. arl, asukoht Padova, Dal Bello Sife Srl,

asukoht Padova, Frigofrutta Srl, asukoht Palermo (Itaalia), Garletti Snc, asukoht Bergamo (Itaalia), London Fruit Ltd, asukoht London (Ühendkuningriik) (esindajad: advokaadid W. Viscardini Donà ja G. Donà) v. teine menetlusosaline Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: C. Cattabriga ja L. Visaggio, keda abistas advokaat A. Dal Ferro), mille esemeks on 2. juulil 2003 Euroopa Kohtu põhikirja artikli 56 alusel esitatud apellatsioonkaebus, tegi Euroopa Kohus (teine koda), koosseisus: koja esimees C. W. A. Timmermans ning kohtunikud C. Gulmann, R. Schintgen (ettekandja), G. Arestis ja J. Klučka; kohtujurist D. Ruiz-Jarabo Colomer, kohtusekretär: vanemametnik M. Ferreira, 30. juunil 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

1. Tühistada Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 10. aprilli 2003. aasta otsus liidetud kohtuasjades T-93/00 ja T-46/01: *Alessandrini jt v. komisjon*.
2. Jätta rahuldamata Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtule numbrite T-93/00 ja T-46/01 all esitatud kaebused.
3. Mõista nii esimese astme kui käesoleva apellatsioonmenetluse kohtukulud välja *Alessandrini Srl't, Anello Gino di Anello Luigi & C. Snc't, Arpigi SpA't, Bestfruit Srl't, Co-Frutta SpA't, Co-Frutta Soc. coop. ar'l't, Dal Bello Sife Srl't, Frigofrutta Srl't, Garletti Snc't ja London Fruit Ltd't*.

(¹) ELT C 213, 6.9.2003.

EUROOPA KOHTU

(esimene koda)

30. juuni 2005. aasta otsus

kohtuasjas C-537/03 (Korkein oikeus'e eelotsusetaotlus):
Katja Candolin jt versus Vahinkovakuutusosakeyhtiö Pohjola jt (¹)

(Kohustuslik liikluskindlustus — Direktiivid 84/5/EMÜ ja 90/232/EMÜ — Tsiviilvastutussüsteem — Kaassõitja vastutus kahju tekkimisel — Hüvitise saamise õigusest ilma jätmine või selle piiramine)

(2005/C 205/05)

(Kohtumenetluse keel: soome)

Kohtuasjas C-537/03, mille esemeks on EÜ artikli 234 alusel Korkein oikeus'e (Soome) 19. detsembri 2003. aasta otsusega esitatud eelotsusetaotlus, mis saabus Euroopa Kohtusse 22. detsembril 2003, menetluses *Katja Candolin, Jari-Antero Vilja-*

niemi, Veli-Matti Paananen v. Vahinkovakuutusosakeyhtiö Pohjola, Jarno Ruokoranta, tegi Euroopa Kohus (esimene koda), koosseisus: koja esimees P. Jann, kohtunikud K. Lenaerts, J. N. Cunha Rodrigues (ettekandja), E. Juhász ja M. Ilesič; kohtujurist L. A. Geelhoed, kohtusekretär kohtusekretäri abi H. von Hols-
tein, 30. juunil 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

Põhikohtuasja asjaoludel on nõukogu 30. detsembri 1983. aasta teise direktiivi 84/5/EMÜ mootorsõidukite kasutamise tsiviilvastutuskindlustust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikli 2 lõikega 1 ja nõukogu 14. mai 1990. aasta kolmanda direktiivi 90/232/EMÜ mootorsõidukite kasutamise tsiviilvastutuskindlustust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikliga 1 vastuolus siseriiklikud õigusnormid, mis lubavad, lähtudes kaassõitja vastutusest talle enesele kahju tekkimisel, jätta ta kohustusliku liikluskindlustuse hüvitisest ilma või piirata seda hüvitist eaproportsionaalselt. Asjaolu, et asjaomane kaassõitja on selle sõiduki omanik, mille juht õnnetuse põhjustas, ei oma tähtsust.

(¹) ELT C 59, 6.3.2004.

EUROOPA KOHTU

(kolmas koda)

12. mai 2005. aasta otsus

kohtuasjas C-542/03 (Bundesfinanzhof'i eelotsusetaotlus):
Hauptzollamt Hamburg-Jonas versus Milupa GmbH & Co. KG (¹)

(Põllumajandus — Eksporditoetus — EÜ asutamislepingu II lisas (pärast muutmist EÜ I lisa) loetlemata kaupadeks töödeldud või nendega liidetud põllumajandussaadused — Ebatäpne deklaratsioon — Sanktsioon)

(2005/C 205/06)

(Kohtumenetluse keel: saksa)

Kohtuasjas C-542/03, mille esemeks on Euroopa Kohtule EÜ artikli 234 alusel Bundesfinanzhof'i (Saksamaa) 18. novembri 2003. aasta otsusega esitatud eelotsusetaotlus, mis saabus Euroopa Kohtusse 23. detsembril 2003, menetluses *Hauptzollamt Hamburg-Jonas v. Milupa GmbH & Co. KG*, tegi Euroopa Kohus (kolmas koda), koosseisus: koja esimees A. Rosas (ettekandja), kohtunikud A. La Pergola, J.-P. Puissochet, U. Lohmus ja A. Ó Caoimh, kohtujurist: P. Léger, kohtusekretär: R. Grass, 12. mail 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine: